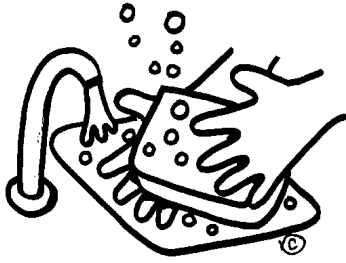


# Carta Informativa del mes de noviembre del 2011

## Nutrición, Hábitos Saludables, y Ejercicios



### Eventos Próximos

- 31 de oct—4 de nov:  
Semana de agradecimiento a los voluntarios.
- Martes, 8 de nov:  
Reunión de planificación de Holiday Fiesta, 4:15—5:15 PM
- Miércoles, 9 de nov:  
Reunión de la Junta Directiva
- Miércoles, 16 de nov:  
“Donar al Máximo”  
[www.GiveMN.org](http://www.GiveMN.org)
- Nov. 24 y 25  
No hay clases— ¡Feliz Día de Acción de Gracias!
- Martes, 29 de nov:  
Feria de Elección de Escuela, 5:45 – 7:45 PM
- Sábado 10 de dic:  
Holiday Fiesta  
10:30 AM – 1:00 PM
- 26 de dic. al 9 de enero:  
No hay clases.
- Martes, 10 de enero—  
regreso a la escuela



### Queridas Familias,

El mes pasado los niños y nosotros observamos y disfrutamos el cambio de estación. Tuvimos nuestra Fiesta de Disfraces de Otoño con creativos disfraces. ¡Gracias por su apoyo! Los niños cada vez se adaptan más a la rutina de la clase. **Los temas de este mes son: nutrición, hábitos saludables, y ejercicios.** También, este mes hablaremos acerca del día de “Acción de Gracias.”

**Las actividades y juegos dramáticos serán:** cocinando en un restaurante, vendiendo comida en un mercado de granjeros, y comprando comestibles en un supermercado. Estas actividades ayudan a los niños a elegir comidas saludables y nutritivas.

**Las conferencias del otoño serán a partir de noviembre.** Esperamos verlos y reunirnos con todas las familias. Por favor contáctese con la maestra para fijar la fecha de su conferencia.

### **Biblioteca de Joyce**

Además de nuestros paquetes lectura y escritura, otro componente de nuestro programa es la Biblioteca de Joyce, la cual está localizada en el salón de propósitos múltiples. Les animamos a visitar la biblioteca con sus niños para sacar un libro de préstamo. Hay que entregar los libros después de una semana. Para sacar un libro, saque la tarjeta laminada localizada adentro de la tapa del libro. Escriba el nombre de su hijo en la tarjeta con un marcador para pizarras, y deje la tarjeta adentro de la

caja marcada con la sesión de clase de su hijo/a. Después de una semana, regrese el libro y ponga la tarjeta de nuevo adentro del libro. También tenemos buenos recursos para los padres.

### **Temporada de Invierno**

Ya se está acercando el cambio de clima, queremos recordar a las familias que **los niños no deben usar botas en el salón de clases** porque son demasiado calientes y además deja el piso mojado y otros niños se pueden resbalar. Por favor lleve en la mochila unos zapatos de cambio para estos casos. Si tiene zapatos deportivos (tenis) extras por favor dónelo a la escuela. Por favor no se olvide de escribir el nombre de su niño/a en las chaquetas/chamarras, botas y suéteres.

### **Donaciones de Comida**

Por favor done algún artículo de comida en conserva durante este mes. La comida la donaremos al Almacén de Comida de la Iglesia Joyce que esta localizado cruzando la calle. Se puede dejar las donaciones en la canasta que está junto a los casilleros fuera de la clase. ¡Muchas gracias!

### **Temporada de la Influenza**

Les sugerimos que practiquen con sus niños en casa como cubrirse la boca y la nariz con un pañuelito cuando estornudan y nos cubrimos la boca con la parte superior de la manga, no las manos. Recuerde a su niño/a el lavarse las manos frecuentemente y de no colocar los juguetes y los dedos en la boca.

**La Feria de Elección de Escuelas de Minneapolis** será

el martes 29 de noviembre, 5:45 – 7:30 PM. Visitantes de las Escuelas Públicas de Minneapolis nos darán información del proceso de la elección de escuela. También tendremos representantes de escuelas de inmersión o inmersión dual para darnos información y responder a nuestras preguntas. Animamos especialmente a los padres de los niños que van al kindergarten el próximo otoño para asistir a la reunión.

**Hora de la Merienda:** Continuamos trabajando en reducir el uso de platos, vasos y servilletas de papel así como de utensilios de plástico. **Gracias por enviar a la escuela vasos, servilletas de telas y utensilios reusable** así nosotros podemos ahorrar y no desperdiciar los materiales y evitar hacer más basura.

**Voluntariado ¡Juntos lo hicimos!** Hemos tenido varios padres voluntarios durante el mes de octubre, gracias por su ayuda! Si todavía no ha sido voluntario, por favor firme en el calendario en el pasillo. Gracias!

### **Llaves Electrónicas**

Por favor recuerden de usar las llaves electrónicas cada vez que vienen a dejar o recoger a su hijo/a o. Si usted todavía no tiene una llave, por favor visite a la



oficina de Joyce. Las llaves

requieren un depósito de \$5. Pedimos que entreguen las llaves en la primavera, si es que su hijo/a no regresará a Joyce el próximo año. En ese momento, le devolveremos los \$5 de depósito.

**Día de "Donar al Máximo"**

El 16 de noviembre es un día de hacer donaciones en Minnesota. El año pasado, Joyce recibió **\$8,065** para apoyar los programas y becas del preescolar. Por favor, piense en hacer una donación a Joyce y otras organizaciones que usted apoya el 16 de noviembre usando esta página web: [www.GiveMN.org](http://www.GiveMN.org). Muchas gracias!

**Necesitamos Padres Voluntarios para la Visita del Museo de Niños**

Por favor, firme para ser voluntario o el día 14 o 18 de noviembre. En esos días, el Museo de Niños viene a hacer una presentación de salud para los niños. Van a poner varios centros de actividades, y los padres pueden ayudar a los niños a cambiar de una actividad a otra. ¡Gracias!



El Preescolar Joyce ahora recoge cartuchos vacíos de impresoras. ¡Podemos recibir \$4 por cada cartucho! Las marcas aceptadas son: HP, Lexmark, Dell, Canon, y Sharp. Por favor, pongan sus cartuchos vacíos en la caja verde y blanca que está en el área de las chaquetas.

**Vocabulario del mes de noviembre**  
*Nutrición, Hábitos Saludables, y Ejercicios*

comer frutas y verduras—eat fruits and vegetables

cubrir la boca—cover your mouth

lavarse las manos—wash your hands

dormir muchas horas—get lots of sleep

tomar sus medicinas—take your medicine

hacer ejercicio—exercise

frutas—fruits

vegetales—vegetables

saludable—healthy

doctor/a—doctor

uvas—grapes

piña —pineapple

cereza—cherry

plátano/banana—banana

Durazno/melocotón—peach

espinaca—spinach

coliflor—cauliflower

tomate—tomato

cebolla—onion

berenjena—eggplant

restaurante—restaurant

cocinar—cook

receta—recipe

fibra—fiber

proteína—protein

energía—energy

